

SODBA SODIŠČA (drugi senat)

z dne 2. oktobra 2008 \*

V zadevi C-144/07 P,

zaradi pritožbe na podlagi člena 56 Statuta Sodišča, vložene 11. marca 2007,

**K-Swiss Inc.**, s sedežem v West Lake Villageu (Združene države), ki jo zastopa  
H. E. Hübner, odvetnik,

pritožnica,

druga stranka v postopku je

**Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)**, ki ga zastopa  
O. Mondéjar Ortuño, zastopnik,

tožena stranka v postopku na prvi stopnji,

\* Jezik postopka: angleščina.

SODIŠČE (drugi senat),

v sestavi C. W. A. Timmermans, predsednik senata, L. Bay Larsen, K. Schiemann, J. Makarczyk (poročevalec) in P. Kūris, sodniki,

generalni pravobranilec: Y. Bot,  
sodna tajnica: L. Hewlett, glavna administratorka,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 10. aprila 2008,

po predstavitvi sklepnih predlogov generalnega pravobranilca na obravnavi 8. maja 2008

izreka naslednjo

**Sodbo**

- <sup>1</sup> Družba K-Swiss Inc. (v nadaljevanju: K-Swiss) s pritožbo zahteva razveljavitev sklepa Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 14. decembra 2006 v zadevi K-Swiss proti UUNT (Vzporedni trakovi na čevlju) (T-14/06, v nadaljevanju: izpodbijani sklep),

s katerim je Sodišče prve stopnje kot nedopustno zavrglo njeno tožbo za razveljavitev odločbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 26. septembra 2005 (zadeva R 1109/2004-1, v nadaljevanju: sporna odločba) glede registracije znamke v obliki čevlja s petimi vzporednimi trakovi ob strani kot znamke Skupnosti.

## **Pravni okvir**

- 2 V skladu s členom 63(5) Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL 1994, L 11, str. 1) je treba tožbo zoper odločbo odbora za pritožbe UUNT vložiti v dveh mesecih po datumu obvestila o odločbi odbora za pritožbe.
  
- 3 V skladu s členom 102(2) Poslovnika Sodišča prve stopnje se procesni roki zaradi oddaljenosti podaljšajo za enkratno obdobje desetih dni.
  
- 4 Pravilo 61(1) in (2) Uredbe Komisije (ES) št. 2868/95 z dne 13. decembra 1995 za izvedbo Uredbe št. 40/94 (UL L 303, str. 1), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije

(ES) št. 1041/2005 z dne 29. junija 2005 (UL L 172, str. 4, v nadaljevanju: Uredba št. 2868/95), določa:

„1. V postopkih pred [UUNT] imajo vsa obvestila [UUNT] obliko oddaje [V postopkih pred UUNT se vsa vročanja UUNT opravijo z oddajo] originalnega dokumenta, njegovega neoverjenega prepisa ali računalniškega izpisa skladno s pravilom 55, ali kar zadeva dokumente, ki izhajajo od samih strank, dvojnikov ali neoverjenih prepisov.

2. Obvestila se izročajo [Vročitev se opravi]:

(a) po pošti v skladu s pravilom 62;

(b) z osebno vročitvijo v skladu s pravilom 63;

(c) z oddajo pošiljke v poštni predal na Uradu v skladu s pravilom 64;

(d) po telefaksu ali na druge tehnične načine v skladu s pravilom 65;

(e) z javnim obveščanjem v skladu s pravilom 66.“

5 Pravilo 62(1) in (3) Uredbe št. 2868/95 določa:

„1. Odločbe, za katere velja rok za pritožbo, vabila in drugi dokumenti, ki jih določi predstojnik [UUNT], se posredujejo [vročajo] s priporočeno pošiljko in s povratnico. Vsa druga sporočila se posredujejo [vročajo] z navadno pošto.

[...]

3. Če se obveščanje [vročanje] izvaja s priporočenim pismom, ne glede na to, ali tudi s povratnico, se šteje, da je pošiljka dostavljena naslovniku deseti dan po odpošiljanju, razen če naslovník ni prejel pisma ali pa ga je prejel pozneje. V primeru kakršnegakoli spora mora [UUNT] dokazati, da je pismo doseglo cilj, oziroma datum, na katerega je bilo dostavljeno naslovníku, odvisno od primera.“

6 Pravilo 68 te uredbe določa:

„Če je dokument dosegel naslovnika in če [UUNT] ne more dokazati, da je bil pravilno vročen, ali če določbe v zvezi z njegovo vročitvijo niso bile upoštevane, se šteje, da je bil dokument vročen na datum, ki ga kot datum prejema določi [UUNT].“

### **Tožba pred Sodiščem prve stopnje in izpodbijani sklep**

7 Družba K-Swiss je 16. januarja 2006 zoper sporno odločbo v sodnem tajništvu Sodišča prve stopnje vložila tožbo.

8 UUNT je z ločeno vlogo z dne 3. aprila 2006 podala ugovor nedopustnosti na podlagi člena 114(1) Poslovnika Sodišča prve stopnje.

9 Ker je Sodišče prve stopnje menilo, da je zadeva na podlagi dokazil v spisu dovolj pojasnjena, je z izpodbijanim sklepom, ne da bi nadaljevalo postopek, odločalo o navedeni vlogi in tožbo družbe K-Swiss kot nedopustno zavrglo.

- 10 Sodišče prve stopnje je v točkah od 22 do 30 navedenega sklepa svojo odločitev obrazložilo tako:

„22 Sodišče prve stopnje poudarja, tako kot navaja [pritožnica], da vročitve [sporne] odločbe prek družbe za hitro dostavo pošiljk, kakršna je družba DHL, ni med načini [vročanja] iz pravila 61(2) Uredbe št. 2868/95. Poleg tega je treba ugotoviti, da niti [UUNT] niti [pritožnica], ki celo izrecno trdi, da vročitev prek družbe DHL ni vročitev po pošti, ne trdita, da je bila pošiljka DHL, ki je bila [pritožnici] vročena 28. oktobra 2005, poslana kot priporočena pošiljka, da je družba DHL pooblaščenca za tako pošiljanje v Nemčiji in da je bila [sporna] odločba [pritožnici] vročena na katerega od drugih načinov iz pravila 61(2) Uredbe št. 2868/95 in pravil od 62 do 66 iste uredbe. Glede tega je treba še opozoriti, da v spremnem dopisu k pošiljki DHL, ki je bila vročena [pritožnici], nikakor ni navedeno, da gre za priporočeno pošiljko, ampak je v njem izpostavljeno, da je bila ta pošiljka vročena samo prek družbe DHL.“

23 Iz navedenega izhaja, da obvestilo o [sporni] odločbi [pritožnici] ni bilo vročeno v skladu z zahtevami, ki izhajajo iz pravil 61 in 62 Uredbe št. 2868/95.

24 V nasprotju s trditvijo [pritožnice] pa na podlagi te okoliščine ni mogoče sklepati, da je bila ta tožba vložena v skladu s predpisanimi roki.

- 25 Treba je namreč opozoriti, da je v pravilu 68 Uredbe št. 2868/95, naslovljenem ‚Nepravilnosti pri obveščanju‘, določeno, da se, ‚[č]e je dokument dosegel naslovnika in če [UUNT] ne more dokazati, da je bil pravilno vročen, ali če določbe v zvezi z njegovo vročitvijo niso bile upoštevane, [...] šteje, da je bil dokument vročen na datum, ki ga kot datum prejema določi [UUNT]‘.
- 26 To določbo je v celoti treba razumeti tako, da priznava, da ima [UUNT] možnost dokazati, kdaj je dokument dosegel naslovnika, če ne more dokazati pravilne vročitve ali če določbe v zvezi z njegovo vročitvijo niso bile upoštevane, in da temu dokazu pripisuje pravne učinke pravilne vročitve (sodba Sodišča prve stopnje z dne 19. aprila 2005 v zadevi Success-Marketing proti UUNT – Chipita (PAN & CO), T-380/02 in T-128/03, ZOdl., str. II-1233, točka 64).
- 27 V zadevnem primeru med strankama ni sporno, da je [pritožnica] pošiljko DHL prejela 28. oktobra 2005, kar dokazuje tudi spremna evidenca pošiljke, ki jo vodi tajništvo odbora za pritožbe.
- 28 Torej se na podlagi pravila 68 Uredbe št. 2868/95 šteje, da je bila [sporna] odločba [pritožnici] vročena 28. oktobra 2005, zato domneve iz pravila 62(3) Uredbe št. 2868/95 v zadevnem primeru ni mogoče uporabiti. To se poleg tega sklada tudi s pravilom 70(2) Uredbe št. 2868/95, v katerem je določeno, da je, ‚[č]e je [...] procesno dejanje vročitev [...] dogodek, ki šteje, prejem vročenega dokumenta, razen če ni predvideno drugače.‘ Prav tako iz ustaljene sodne prakse v zvezi s členom 230, peti odstavek, ES izhaja, da začne rok za pritožbo, če je bil izpodbijani akt vročen naslovniku, teči na dan, ko je zadevni naslovnik ta akt prejel (glej v tem smislu sodbo Sodišča prve stopnje z dne 29. maja 1991 v zadevi Bayer proti Komisiji, T-12/90, Recueil, str. II-219, točka 19, ki je bila v pritožbenem postopku potrjena s sodbo Sodišča z dne 15. decembra 1994 v zadevi Bayer proti Komisiji, C-195/91 P, Recueil, str. I-5619).

- 29 V takih okoliščinah in ob upoštevanju dejstva, da je treba na podlagi člena 63(5) Uredbe št. 40/94 tožbo pred Sodiščem prve stopnje vložiti v dvomesečnem roku po datumu obvestila o odločbi odbora za pritožbe, ki ga je mogoče na podlagi člena 102(2) Poslovnika podaljšati za deset dni zaradi oddaljenosti, je treba ugotoviti, da se je rok za pritožbo zoper [sporno] odločbo iztekel 9. januarja 2006.
- 30 Ta tožba, ki je bila vložena 16. januarja 2006, je torej prepozna in jo je treba zato zavreči kot nedopustno.“

### **Predlogi strank**

<sup>11</sup> Pritožnica v pritožbi Sodišču predlaga, naj:

- izpodbijani sklep razveljavi;
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- UUNT naloži plačilo stroškov.

12 UUNT Sodišču predlaga, naj:

- pritožbo kot neutemeljeno zavrne;
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- družbi K Swiss naloži plačilo stroškov.

### **Pritožba**

13 Pritožnica v utemeljitev pritožbe uveljavlja en sam pritožbeni razlog, in sicer kršitev pravil 61, 62 in 68 Uredbe št. 2868/95.

### *Trditve strank*

14 Čprav družba K-Swiss priznava, da ji je bila sporna odločba dostavljena s hitro pošiljko prek družbe DHL 28. oktobra 2005, pa vseeno meni, da je treba odločiti o tem, ali se za

navedeno dostavo šteje, da je bila opravljena s priporočeno pošiljko in s povratnico v smislu pravila 62(1) Uredbe št. 2868/95.

- 15 Glede tega pritožnica poudarja, da je dokazilo o dostavi dokumenta, ki ga predloži ponudnik storitev hitre pošte, kot je DHL, z vidika njegove funkcije enako dokumentu, ki je pripet k priporočeni pošiljki s povratnico, z edino razliko, da pri storitvi DHL ni predvideno, da bi se obvestilo o vročitvi vrnilo pošiljatelju.
- 16 Družba K-Swiss tudi navaja, da je UUNT spremenil prakso vročanja odločb odbora za pritožbe in da iz navodila z dne 10. maja 2006, ki ga je dalo predsedstvo teh odborov tajništvu UUNT, izhaja, da se pri vročanju teh odločb po pošti vročitev opravi s priporočeno pošiljko ali s kurirsko službo. Vendar pa naj ne bi bilo mogoče ugotoviti, da se je UUNT namerno odločil za prakso vročanja, ki bi povzročila kršitve vročanja v smislu pravila 68 Uredbe št. 2868/95.
- 17 Čeprav UUNT predlaga zavrnitev pritožbe, pa pojasnjuje, da Sodišče prve stopnje ni moglo uporabiti pravila 68 Uredbe št. 2868/95, ker vročitev s hitro pošiljko ne pomeni kršitve pri vročanju. Po njegovem mnenju mora biti namreč v skladu z določbami pravila 62 te uredbe tako vročanje odločb odbora za pritožbe izenačeno z vročanjem po pošti.
- 18 Nasprotno pa UUNT meni, da domneva iz odstavka 3 navedenega pravila, po katerem se šteje, da je pošiljka pri vročitvi po pošti naslovniku dostavljena deseti dan po odpošiljanju, ne velja, če obstaja dokaz o dejanskem datumu vročitve. UUNT tako

ugotavlja, da je v tem primeru rok za vložitev tožbe potekel 9. januarja 2006. Sodišče prve stopnje naj bi zato, s tem ko je tožbo zavrglo kot nedopustno, pravilno odločilo, je pa pri tem nepravilno uporabilo upoštevne določbe Uredbe št. 2868/95.

### *Presoja Sodišča*

- 19 Treba je poudariti, da so v pravilu 61 Uredbe št. 2868/95, ki vsebuje splošna pravila za vročanje, izčrpno naštetih načini, po katerih UUNT opravlja vročanje, med drugim, svojih odločb. Tako je v odstavku 2 tega pravila pojasnjeno, da se vročitev lahko opravi po pošti, z osebno vročitvijo, z oddajo pošiljke v poštni predal pri UUNT, po telefaksu ali na druge tehnične načine ali z javnim obveščanjem.
- 20 Poleg tega glede vročanja po pošti iz pravila 62(1) te uredbe izhaja, da se, kadar gre za odločbe, za katere velja rok za pritožbo, kot je sporna odločba, vročitev opravi s priporočeno pošiljko in s povratnico.
- 21 Sodišče prve stopnje pa je v točki 22 izpodbijanega sklepa ugotovilo, da stranki nista zatrjevali, niti da bi bila hitra pošiljka, poslana prek družbe DHL in dostavljena pritožnici, poslana v obliki priporočene pošiljke niti da bi bila ta družba pooblaščenca za dostavljanje priporočenih pošiljk v Nemčiji in da na spremnem dopisu navedene pošiljke ni bilo navedeno, da gre za priporočeno pošiljko, ampak le to, da se ta pošiljka vroča „samo po DHL“.

- 22 Sodišče prve stopnje je iz tega pravilno sklepalo, da taka vročitev ni pomenila vročitve s priporočeno pošiljko s povratnico v smislu pravila 62(1) Uredbe št. 2868/95.
- 23 Vendar pa v nasprotju z navedbami UUNT, kadar ta ne more dokazati, da je bil dokument pravilno vročen, ali celo kadar določbe, ki se uporabljajo za vročanje, niso bile upoštevane, je pa naslovnik navedeni dokument prejel, iz pravila 68 Uredbe št. 2868/95, ki ga je Sodišče prve stopnje upravičeno uporabilo, izhaja, da UUNT lahko zagotovi dokaz o datumu prejetja zadevnega dokumenta in da se šteje, da je bil dokument vročen na ta dan.
- 24 Tako je Sodišče prve stopnje pravilno menilo, da je bila tožba, ki jo je družba K-Swiss vložila 16. januarja 2006, vložena prepozno in da jo je treba kot nedopustno zavreči.
- 25 Sodišče prve stopnje je namreč v točki 27 izpodbijanega sklepa najprej poudarilo, da med strankama ni sporno, da je pritožnica 28. oktobra 2005 prejela hitro pošiljko, poslano po DHL, nato pa je v točki 29 tega sklepa ugotovilo, da je glede na določbe njegovega poslovnika in člena 63(5) Uredbe št. 40/94 rok za vložitev tožbe zoper sporno odločbo potekel 9. januarja 2006.
- 26 Iz zgoraj navedenega izhaja, da je treba pritožbo kot neutemeljeno zavrniti.

## **Stroški**

<sup>27</sup> V skladu s členom 69(2) Poslovnika, ki se uporablja v pritožbenem postopku na podlagi člena 118 tega poslovnika, se neuspeli stranki naloži plačilo stroškov, če so bili ti priglašeni. Ker je UUNT predlagal, naj se pritožnici naložijo stroški, in ker ta s pritožbenimi razlogi ni uspela, se ji naloži plačilo stroškov.

Iz teh razlogov je Sodišče (drugi senat) razsodilo:

- 1. Pritožba se zavrne.**
- 2. Družbi K-Swiss Inc. se naloži plačilo stroškov.**

Podpisi